



Aspirateur nettoyeur de sol sans fil

Cordless vacuum floor cleaner

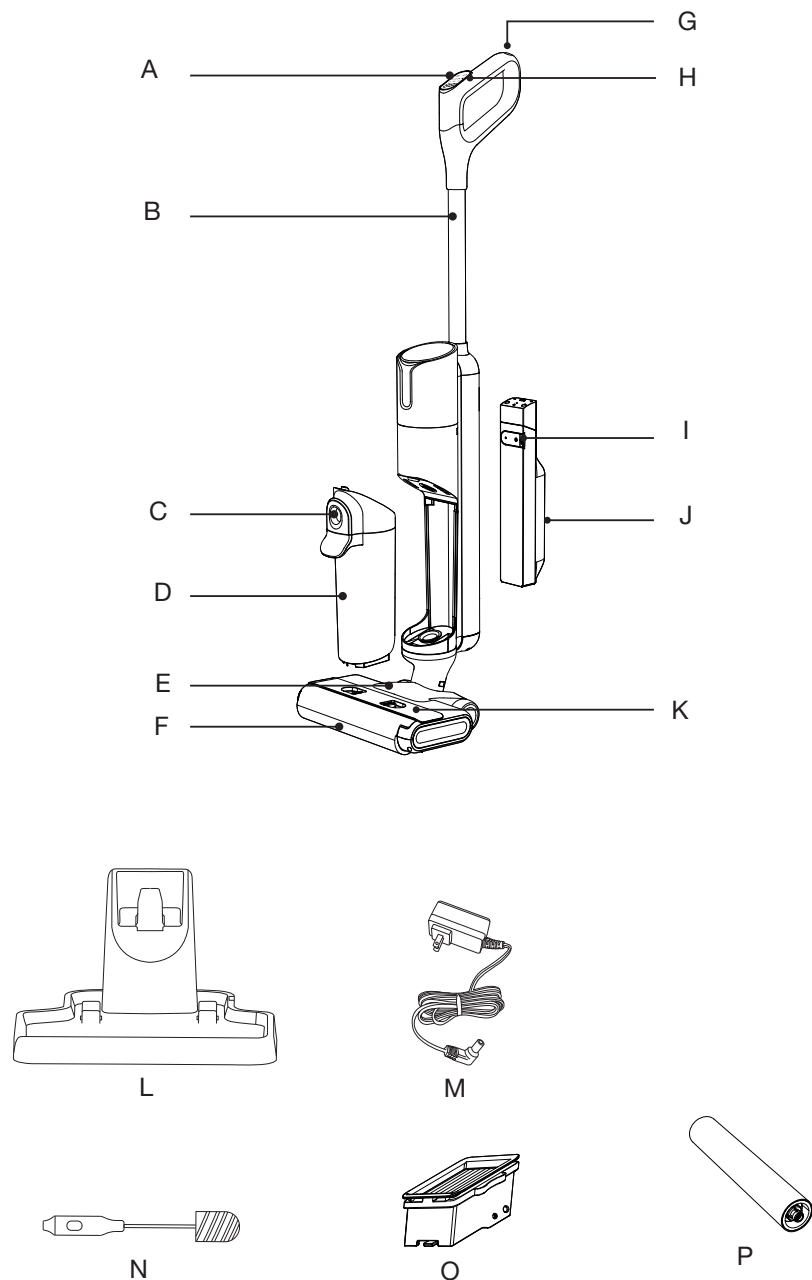
Akku-Bodenstaubsauger

Draadloze vloerstofzuiger

ECFWVC100



**Notice d'utilisation / User guide /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing**



	FR	EN	DE	NL
	Description du produit	Product Structure	Produktbeschreibung	Productomschrijving
A	Bouton de changement de mode	Mode Switch Button	Modus-Umschalttaste	Modusknop
B	Poignée	Handle	Stiel	Handgreep
C	Bouton de libération du réservoir d'eau sale	Dirty Water Tank Release Button	Entriegelungstaste für Schmutzwassertank	Ontgrendelingsknop voor vuilwaterreservoir
D	Réservoir d'eau sale	Dirty Water Tank	Schmutzwassertank	Vuilwaterreservoir
E	Brosse pour sols	Floor Brush	Bodenbürste	Vloerborstel
F	Brosse à rouleau	Roller Brush	Bürstenwalze	Rolborstel
G	Bouton d'autonettoyage	Self-Cleaning Button	Selbstreinigungstaste	Zelfreinigingsknop
H	Bouton marche/arrêt	On/off Button	Ein-/Ausschalter	Aan/uit-knop
I	Bouchon en caoutchouc du réservoir d'eau propre	Rubber Plug Of Clean Water Tank	Gummiverschluss des Frischwassertanks	Rubberen dop voor schoonwaterreservoir
J	Réservoir d'eau propre	Clean Water Tank	Frischwassertank	Schoonwaterreservoir
K	Capot de la brosse à rouleau	Roller Brush Cover	Abdeckung der Bürstenwalze	Rolborstelkap
	Accessoires	Accessories	Zubehör	Accessoires
L	Station de charge	Charging Dock	Ladestation	Oplaadstation
M	Adaptateur	Adapter	Netzteil	Adapter
N	Brosse de nettoyage	Cleaning Brush	Reinigungsbürste	Reinigingsborstel
O	Filtre HEPA x 2	HEPA Filter x 2	2 x HEPA-Filter	HEPA-filter x 2
P	Brosse à rouleau x 1	Roller Brush x 1	1 x Bürstenwalze	Rolborstel x 1

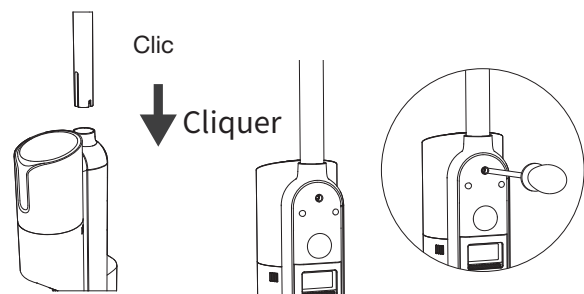
caractéristiques du produit

- Modèle de batterie : M7
- Modèle du produit : ECFWVC100
- Entrée de charge : 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Tension et charge électriques : 21,6 V, 2 600 mAh
- Puissance nominale : 125 W
- Capacité du réservoir d'eau propre : 650 ml
- Capacité du réservoir d'eau sale : 500 ml

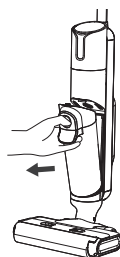
utilisation du produit

Instructions de désassemblage et d'assemblage de la partie principale

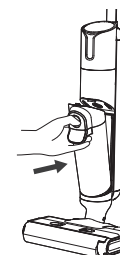
1. Insérez l'extrémité de la poignée dans l'orifice correspondant sur la partie principale dans le sens indiqué sur le schéma, jusqu'à entendre un clic indiquant que l'extrémité de la poignée est complètement insérée. Gardez l'orifice et la ligne indiquée sur la poignée alignés pour vous assurer que la poignée est fermement enclenchée et immobile. La poignée est alors correctement installée.
2. Pour désassembler la partie principale de l'appareil, enfoncez un objet dur dans l'orifice à l'arrière du nettoyeur pour pousser le ressort et soulevez la poignée pour la retirer.



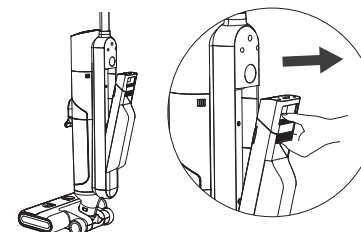
3. Tout en tenant la poignée du réservoir d'eau sale, appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale et tirez le réservoir vers l'extérieur pour le retirer.



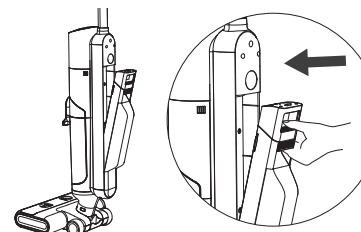
4. Insérez d'abord le bas du réservoir d'eau sale sur son support dans le logement à l'avant du nettoyeur et poussez délicatement le réservoir dans le logement jusqu'à entendre un clic qui indique qu'il est correctement installé.



5. Tenez le nettoyeur d'une main et appuyez sur le bouton du réservoir d'eau propre de l'autre, puis sortez le réservoir en le tirant vers l'extérieur.

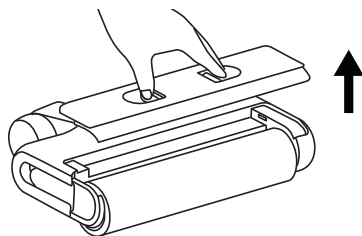


6. Insérez d'abord le bas du réservoir d'eau propre sur son support dans le logement à l'arrière du nettoyeur et poussez délicatement le réservoir dans le logement jusqu'à entendre un clic qui indique qu'il est correctement installé.

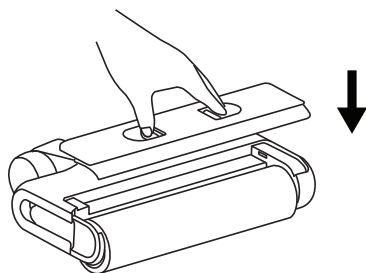


Instructions de désassemblage et d'assemblage du capot de la brosse à rouleau

1. Appuyez sur le bouton et soulevez le capot de la brosse à rouleau pour le retirer.

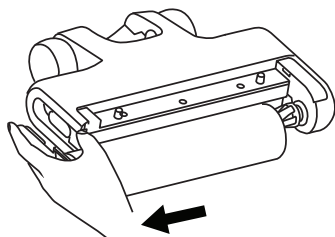


2. Alignez le capot de la brosse à rouleau avec la brosse pour sols et abaissez-le ; le capot de la brosse à rouleau est enclenché lorsqu'un clic se fait entendre.

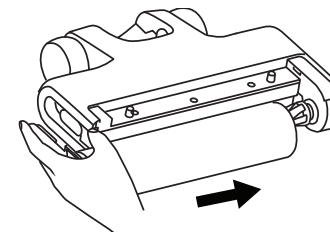


Instructions de désassemblage et d'assemblage de la brosse à rouleau

1. Tenez le rabat latéral de la brosse à rouleau et tirez-le vers l'extérieur, puis sortez la brosse à rouleau.



2. Alignez le côté droit de la brosse à rouleau avec l'extrémité droite de la brosse pour sols, poussez-le vers la droite et poussez le rabat gauche dans la position correspondante. La brosse à rouleau est alors correctement installée.



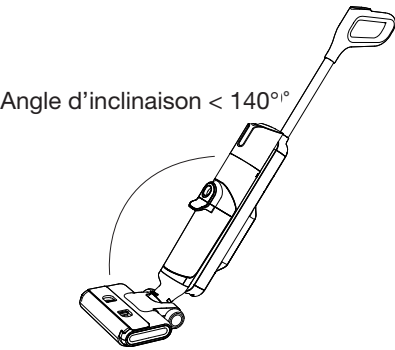
Instructions d'utilisation

PRÉPARATION

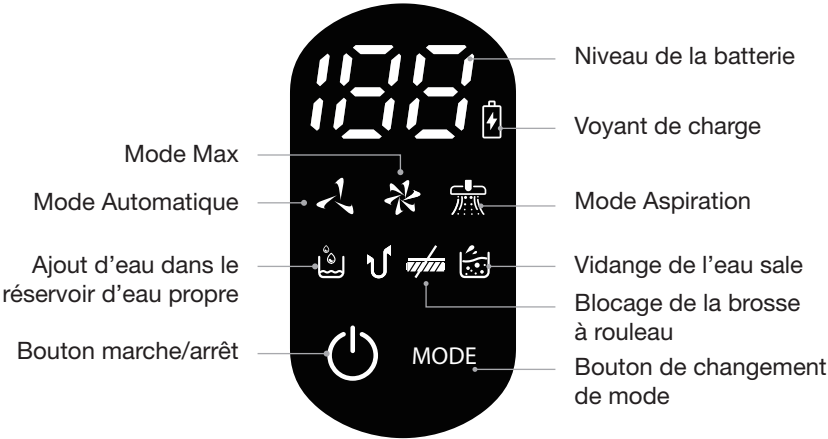
1. Avant l'utilisation, veuillez vérifier que le nettoyeur est sous tension. Si le niveau de la batterie est insuffisant, veuillez charger immédiatement l'appareil et l'utiliser une fois qu'il est complètement chargé.
2. L'appareil entre par défaut en mode Automatique lorsqu'il est mis sous tension. Il est alors possible de choisir et de changer le mode et la fonction selon les conditions réelles.
3. Ajout d'eau dans le réservoir d'eau propre
 - (1) Sortez le réservoir d'eau propre.
 - (2) Ouvrez le bouchon en caoutchouc du réservoir d'eau propre et versez-y de l'eau propre jusqu'au repère de niveau d'eau maximum. La température de l'eau doit être inférieure à 30°C.
 - (3) Refermez le couvercle du réservoir d'eau propre en vérifiant qu'il est hermétiquement fermé et ne bouge pas.
 - (4) Remettez le réservoir d'eau propre en place sur le nettoyeur en vous assurant qu'un clic se fasse entendre.

MISE EN MARCHÉ

- 1. Le nettoyeur est doté d'un bouton Marche vertical. Une fois le nettoyeur en marche, inclinez-le pour l'utiliser. Ne l'inclinez pas à un angle supérieur à 140°, afin d'éviter une fuite du réservoir d'eau sale.
- 2. Inclinez la partie principale du nettoyeur pour commencer à l'utiliser.



Affichage des fonctions sur l'interface principale

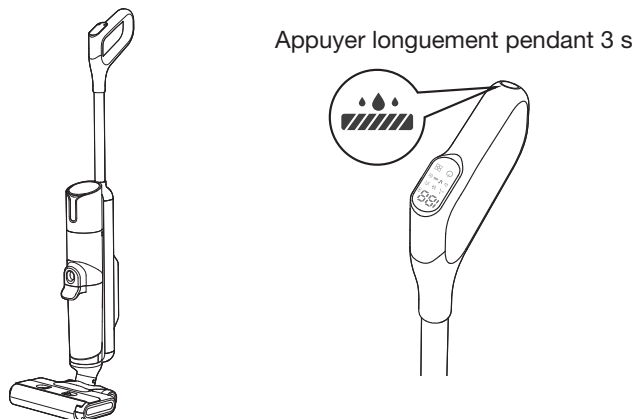


Description	Instructions d'utilisation
Bouton marche/arrêt	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre le nettoyeur en marche ou l'éteindre.
Mode Automatique	À sa mise en marche, l'appareil entre par défaut en mode Automatique, qui convient au nettoyage quotidien des sols.
Mode Max	Appuyez sur le bouton de changement de mode pour choisir le mode MAX. Ce mode permet d'éliminer les taches tenaces et les accumulations d'eau.
Mode Aspiration	Ce mode sert uniquement à absorber l'eau et peut être utilisé dans les salles de bain pour absorber l'excès d'eau.
Autonettoyage	Lorsque le nettoyeur est en charge, appuyez sur le bouton d'autonettoyage pour lancer le nettoyage automatique de la brosse à rouleau et du tube.
Alerte de batterie faible	Lorsque le niveau de la batterie est supérieur ou égal à 20 %, le voyant de charge est vert et fixe. Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 20 %, le voyant de charge clignote en rouge à une fréquence de 0,6 Hz jusqu'à l'épuisement de la batterie et l'appareil s'éteint alors (en réservant de l'énergie pour un cycle d'autonettoyage et en conservant une réserve de 20 %).
Alerte de vidange de l'eau sale	Si le réservoir d'eau sale est plein, le voyant de vidange du réservoir d'eau sale clignotera et le nettoyeur s'éteindra automatiquement. Videz alors le réservoir d'eau sale, puis remettez-le en place sur le nettoyeur et remettez ce dernier en marche.
Alerte d'ajout d'eau	Lorsque toute l'eau du réservoir d'eau propre a été utilisée, le voyant d'ajout d'eau propre du nettoyeur se met à clignoter. Éteignez alors le nettoyeur et sortez le réservoir d'eau propre pour y ajouter de l'eau propre. Remettez le réservoir d'eau propre en place sur le nettoyeur avant de remettre ce dernier en marche.
Alerte de nettoyage de la brosse à rouleau	En cas d'emmêlement de cheveux ou d'autres objets sur la brosse à rouleau, le voyant de la brosse à rouleau clignote et le nettoyeur s'éteint automatiquement. Retirez la brosse à rouleau et nettoyez-la. Remettez ensuite la brosse à rouleau et son capot en place avant de remettre le nettoyeur en marche.

Activation et désactivation de la fonction vocale

Prérequis : L'appareil doit être debout et en veille pour pouvoir activer ou désactiver la fonction vocale.

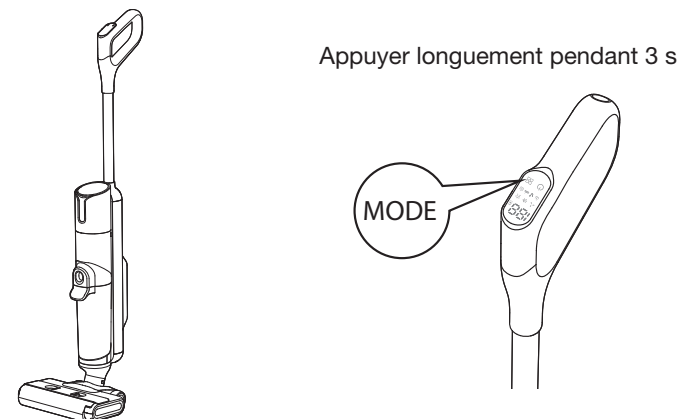
Maintenez le bouton d'autonettoyage appuyé pendant 3 secondes pour activer/désactiver la fonction vocale. Lorsque la fonction vocale est désactivée, l'écran indique l'état silencieux.



Changement de langue

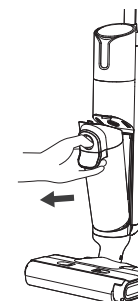
Prérequis : L'appareil doit être debout et en veille pour pouvoir changer la langue.

Maintenez le bouton de changement de mode appuyé pendant 3 secondes pour passer en mode de changement de langue. L'écran indique que le mode est activé grâce à des pulsations lumineuses. Appuyez brièvement sur le bouton de fonction pour changer de langue (langues disponibles : Anglais, Allemand, Français, Italien). Une fois le changement effectué, patientez 3 secondes avant de quitter le mode de changement de langue.

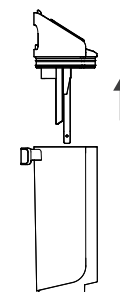


Vidange de l'eau sale

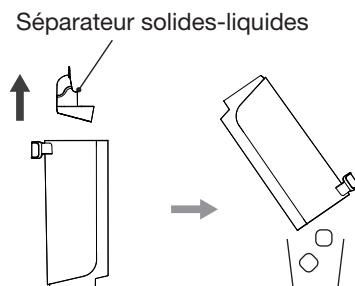
1. Appuyez délicatement sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour sortir le réservoir.



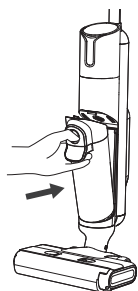
2. Tenez le réservoir d'une main et, de l'autre, sortez le réservoir d'eau sale en le soulevant.



3. Retirez le séparateur solides-liquides, videz les déchets solides dans une poubelle et videz l'eau sale.

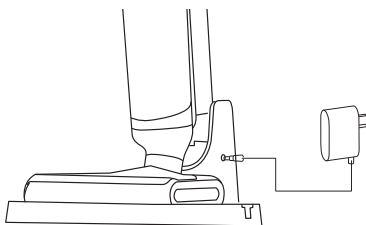


4. Remettez le réservoir d'eau sale en place sur le nettoyeur en vous assurant d'entendre un clic.



Charge du produit

1. Après l'utilisation, placez le nettoyeur à la verticale sur la station de charge, insérez une extrémité de l'adaptateur dans le port de charge et l'autre extrémité dans une prise de courant. Pendant la charge, maintenez le nettoyeur debout et près du bas du mur pour éviter tout risque de trébuchement ou de blessures.
2. Le voyant d'alimentation clignote pendant la charge.
3. L'écran s'éteint au bout de 10 minutes une fois la charge terminée.



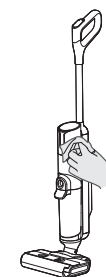
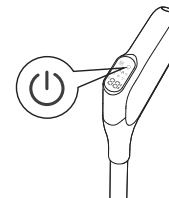
Rappels :

1. En général, la batterie est chargée à 10 à 50 % de sa capacité lorsque le produit quitte l'usine. Il est recommandé de charger complètement le produit avant la première utilisation pour une efficacité et une autonomie optimales.
2. Chargez la batterie avant l'utilisation ou si elle n'a pas été chargée depuis longtemps.
3. La charge complète de la batterie prend 4 heures à température ambiante. La durée réelle de la charge peut varier selon la température ambiante et la tension électrique.
4. Une fois complètement chargé, et si aucune autre action n'est effectuée, le nettoyeur s'éteindra automatiquement et tous les voyants seront éteints.
5. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période après l'achat, utilisez la station de charge spéciale fournie pour charger la batterie pendant 3 heures tous les 3 mois (sans la charger complètement).

nettoyage et entretien

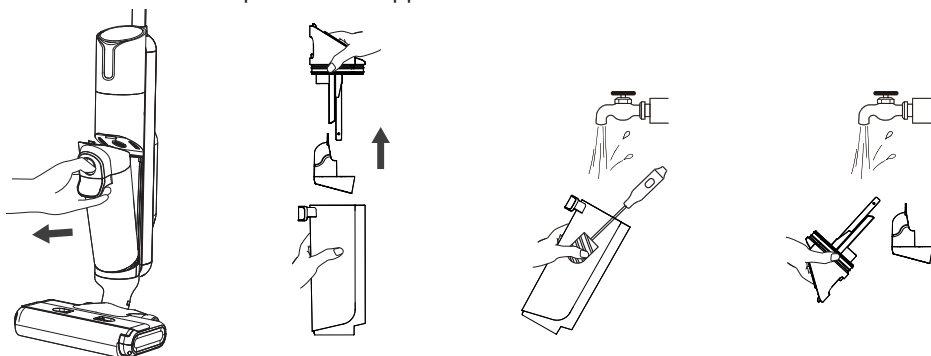
Nettoyage de la partie principale

1. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est hors tension.
2. Essuyez la partie principale du nettoyeur avec de l'eau ou un détergent neutre. Avant de l'essuyer, veillez à bien essorer le chiffon et à ne pas laisser d'eau pénétrer dans l'appareil.



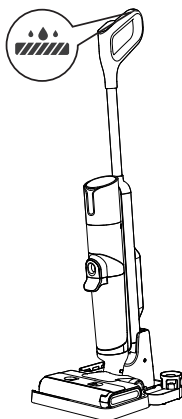
Nettoyage du réservoir d'eau sale

1. Retirez le réservoir d'eau sale lorsqu'il est plein ou que l'appareil est hors tension.
2. Videz l'eau du réservoir d'eau sale et nettoyez ce dernier avec de l'eau propre.
3. Nettoyez le couvercle du réservoir d'eau sale, le filtre HEPA et le séparateur solides-liquides.
4. Lorsque le couvercle du réservoir d'eau sale et le filtre HEPA sont secs, assemblez-les et remettez-les en place dans l'appareil.



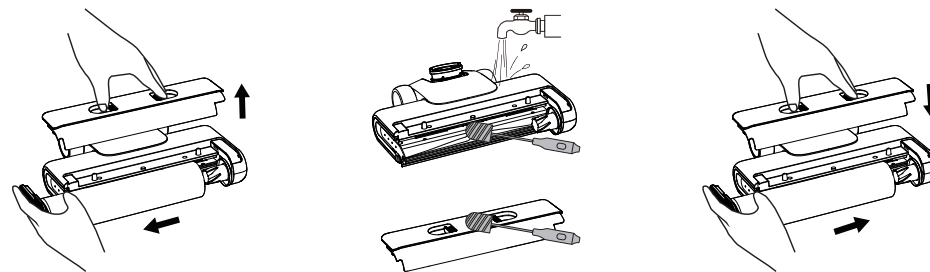
Autonettoyage

1. Placez de nouveau l'appareil sur la station après l'utilisation.
2. Vérifiez que le niveau d'eau du réservoir d'eau propre dépasse le niveau minimal pour l'autonettoyage et que le réservoir d'eau sale est vide. Appuyez ensuite sur le bouton d'autonettoyage pour lancer l'autonettoyage de l'appareil.
3. Une fois l'autonettoyage terminé, nettoyez le réservoir d'eau sale et laissez sécher la brosse à rouleau et le filtre HEPA à l'air libre.



Nettoyage de l'orifice d'aspiration de la brosse pour sols et du capot de la brosse à rouleau

1. Nettoyez l'orifice d'aspiration de la brosse pour sols à l'aide d'une brosse de nettoyage.
2. Nettoyez le capot de la brosse à rouleau à l'aide d'une brosse de nettoyage.
3. Après le nettoyage, remettez la brosse à rouleau et son capot en place sur l'appareil.



Conseils d'utilisation

1. Il est recommandé de nettoyer régulièrement la brosse à rouleau, le capot de la brosse à rouleau, l'orifice d'aspiration et le tube.
2. Lorsque la brosse à rouleau est utilisée pour éliminer des taches d'huile tenaces, il est recommandé de lancer la fonction d'autonettoyage à plusieurs reprises pour nettoyer la brosse à rouleau et le tube. Vous pouvez également retirer la brosse à rouleau après l'autonettoyage pour la faire tremper dans de l'eau chaude ou la nettoyer à l'eau chaude.

dépannage

Problème	Cause possible	Solution
La brosse à rouleau ne fonctionne pas correctement.	La brosse à rouleau est bloquée.	Nettoyez la brosse à rouleau.
	La brosse à rouleau est usée.	Veuillez contacter le service après-vente agréé pour faire remplacer la brosse à rouleau.
	La courroie d'entraînement est usée.	Veuillez contacter le service après-vente agréé pour faire remplacer la courroie d'entraînement.
Le nettoyeur ne fonctionne pas normalement.	La brosse à rouleau, le capot de la brosse à rouleau et le réservoir d'eau sale ne sont pas en place.	Installez ces pièces.
	L'orifice d'aspiration ou le tube sont obstrués.	Nettoyez l'orifice d'aspiration ou le tube.
	Le réservoir d'eau sale a atteint la capacité spécifiée.	Sortez le réservoir d'eau sale pour vider l'eau sale.
	Le logement du filtre au-dessus du capteur d'eau sale est encrassé.	Nettoyez le logement du filtre.
	Le filtre HEPA est sale ou n'est pas correctement positionné.	Nettoyez le filtre HEPA et positionnez-le correctement.
	Des objets, tels que des cheveux, sont emmêlés sur la brosse à rouleau.	Nettoyez la brosse à rouleau.
L'appareil émet un bruit anormal lorsqu'il est en fonctionnement.	Le réservoir d'eau sale a atteint la capacité spécifiée.	Sortez le réservoir d'eau sale pour vider l'eau sale.
	L'orifice d'aspiration est obstrué.	Nettoyez l'orifice d'aspiration.
	La brosse pour sols n'est pas en place.	Installez la brosse pour sols.

Problème	Cause possible	Solution
Aucune eau ne sort lorsque l'appareil est en fonctionnement.	Il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas en place.	Installez le réservoir.
La brosse à rouleau arrête automatiquement de fonctionner.	Le dispositif de protection de la brosse pour sols est activé.	Vérifiez si des corps étrangers empêchent le bon fonctionnement de la brosse à rouleau. Retirez les corps étrangers et remettez la brosse en place avant l'utilisation.
Il y a une fuite au niveau de la sortie d'air.	Le filtre HEPA n'a pas séché complètement après avoir été nettoyé.	Laissez sécher le filtre HEPA.
	Le filtre HEPA n'est pas installé.	Installez le filtre HEPA.
Il y a une fuite d'eau au bas de la brosse à rouleau.	Le réservoir d'eau sale ou le filtre HEPA ne sont pas installés.	Installez le réservoir d'eau sale ou le filtre HEPA.
	La pompe à eau est endommagée.	Veuillez contacter le service après-vente agréé pour faire remplacer la pompe à eau.
L'autonettoyage ne démarre pas.	L'appareil n'est pas correctement placé sur la station de charge.	Placez correctement l'appareil sur la station de charge et branchez correctement l'adaptateur.
Il y a une fuite au niveau du réservoir d'eau propre.	Le réservoir d'eau propre est endommagé.	Veuillez contacter le service après-vente agréé pour faire remplacer le réservoir d'eau propre.
La fonction vocale ne fonctionne pas.	La fonction vocale est désactivée.	Maintenez le bouton d'autonettoyage appuyé pendant 3 secondes lorsque l'appareil est en marche.
	Le haut-parleur est endommagé.	Veuillez contacter le service après-vente agréé pour faire réparer le haut-parleur.
L'écran n'est pas allumé et rien ne s'affiche.	L'écran est endommagé.	Veuillez contacter le service après-vente agréé pour faire réparer l'écran.

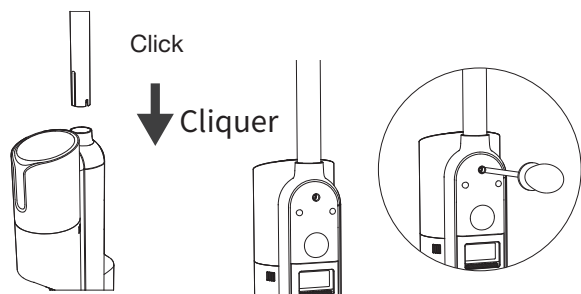
product specification

- Battery model : M7
- Product Model: ECFWVC100
- Charging Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Voltage and Electric Quantity: 21.6 V, 2600 mAh
- Rated Power: 125 W
- Clean water tank capacity: 650 ml
- Dirty water tank capacity: 500 ml

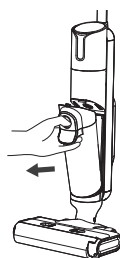
product use

Disassembly and Assembly Instructions of the Main Unit

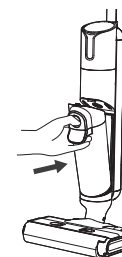
1. Insert the end of the handle into the main unit port along the direction shown in the figure, and a clicking sound is heard when the end reaches the bottom of the main unit. Moreover, keep the port flush with the schematic line of the handle to ensure that the handle is tight and not loose. At the moment, the handle is installed.
2. To disassemble the main unit, use a hard object to stretch into the hole on the back of the cleaner body and press the spring, and pull out the handle upwards.



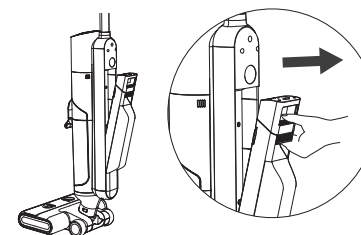
3. Hold the handle of the dirty water tank, press the dirty water tank release button, and pull the dirty water tank outward to remove it.



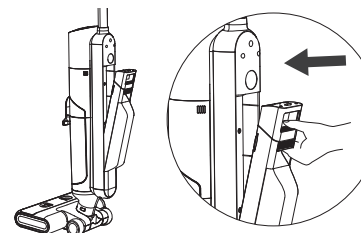
4. First put the bottom of the dirty water tank into the opening support position in front of the cleaner body, gently push the dirty water tank, and the dirty water tank is installed when you hear a clicking sound.



5. Hold the cleaner body with one hand and push the clean water tank button with the other hand, and then pull the clean water tank outward to take out it.

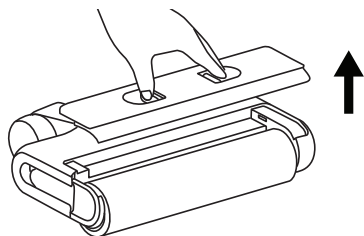


6. First put the bottom of the clean water tank into the opening position on the back of the cleaner body, gently push the clean water tank, and the clean water tank is installed when you hear a clicking sound.

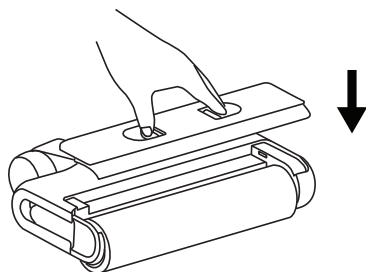


Disassembly and Assembly Instructions of the Roller Brush Cover

1. Press the button, and pull the roller brush cover upwards to remove it.

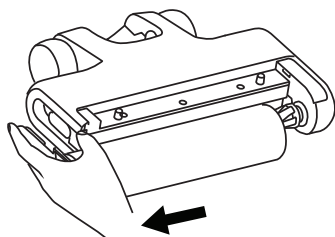


2. Align the roller brush cover with the floor brush, press it down, and the roller brush cover is installed when a clicking sound is heard.

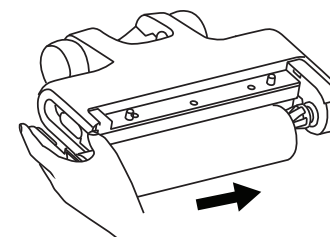


Disassembly and Assembly Instructions of the Roller Brush

1. Grasp the side handle of the roller brush, pull it outward and remove the roller brush.



2. Align the right end of the roller brush with the right end of the floor brush, push it to the right, and insert the left handle into the corresponding position. At the moment, the roller brush is installed.



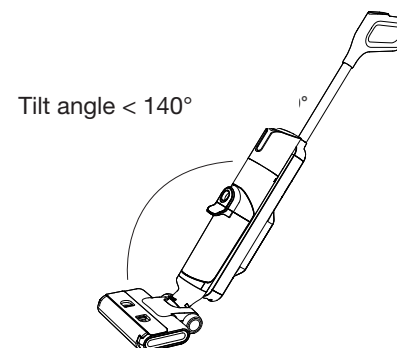
Operating Instructions

PREPARATION

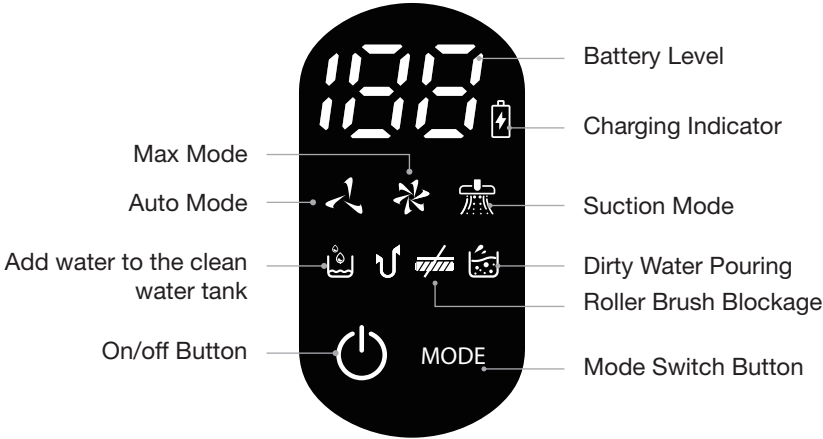
1. Before use, please check whether the cleaner is powered. If the power is insufficient, please charge it in time and use it after fully charging.
2. The Power On defaults to the Auto mode, and the appropriate mode and function may be selected and switched according to the actual situation.
3. Add water to the clean water tank
 - (1) Remove the clean water tank.
 - (2) Open the rubber plug of the clean water tank and inject clean water to the water level. The water temperature must be below 30°C.
 - (3) Close the clean water tank cover to ensure it is tight without looseness.
 - (4) Reinstall the clean water tank onto the cleaner body till you hear a clicking sound.

START TO WORK

1. The cleaner is equipped with a vertical ON button. Please tilt the cleaner for use after startup. Do not tilt it more than 140° to avoid leakage of the dirty water tank.
2. Tilt the main unit and start the cleaner.



Main Interface Function Display



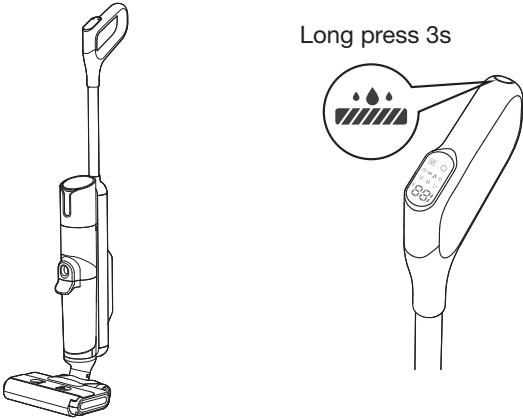
Description	Operating Instructions
On/off Button	Press the ON/OFF button to turn the cleaner on/off.
Auto Mode	Upon startup, the machine defaults to Auto mode, which is suitable for daily ground cleaning.
Max Mode	Press the mode switch button, and switch the mode to the MAX mode. The mode is suitable for removing stubborn stains and water accumulation.
Suction Mode	This mode only absorbs water and is suitable for bathrooms to absorb excess water.
Auto Cleaning	In the charging state, press the Auto Cleaning button, and the cleaner will automatically clean the roller brush and pipeline.
Low Battery Reminder	When the battery level is $\geq 20\%$, the charging indicator remains solid green. When the battery level is $< 20\%$, the charging indicator flashes red at 0.6Hz until the battery is depleted, at which point the machine shuts down (reserving one cycle of self-cleaning power and maintaining a 20% reserve).

Description	Operating Instructions
Dirty Water Pouring Reminder	If the dirty water tank is full of dirty water, the dirty water tank indicator light of the cleaner will flash, and the cleaner will automatically shut down. Please pour the dirty water, reinstall the dirty water tank onto the cleaner, and then start the cleaner.
Water Adding Reminder	If the water in the clean water tank is used up, the clean water tank indicator light of the cleaner will flash. Please shut down the cleaner and take down the clean water tank to add clean water. Reinstall the clean water tank onto the cleaner before starting the cleaner.
Roller Brush Cleaning Reminder	If the roller brush is wound by hair and other objects, the floor brush indicator light of the cleaner will flash, and the cleaner will automatically shut down. Please remove the roller brush and clean it. Then reinstall the roller brush and the roller brush cover before starting the cleaner.

Voice off & on

Requirement: The machine has to be in upright standby before the voice can be turned off or on.

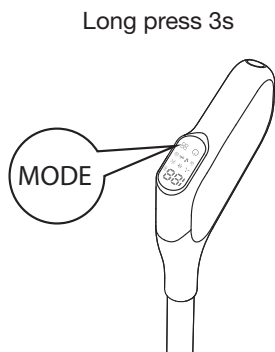
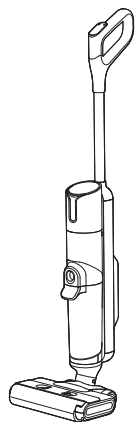
Press and hold the self-cleaning button for 3 seconds to turn on/off the voice. When the voice is turned off, the screen will display a mute status.



Language Switch

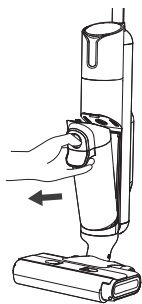
Requirement: The machine has to be in upright standby before the language can be switched.

Press and hold the mode switch button for 3 seconds to enter language switch mode. The screen will display a breathing state. Press the function button briefly to switch between languages (languages available: English, German, French, Italian). After the switch is complete, wait for 3 seconds to exit the language switch mode.

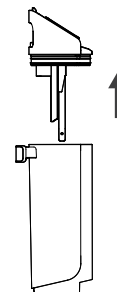


Dirty Water Pouring

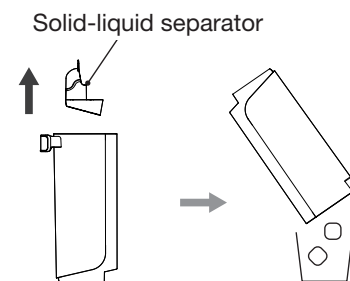
1. Gently press the dirty water tank release button to remove dirty water tank.



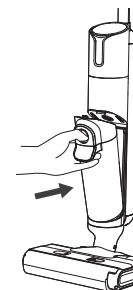
2. Hold the tank body with one hand and pull out the dirty water tank upwards with the other hand.



3. Take out the solid-liquid separator, pour the solid waste into the trash can and pour out the dirty water.

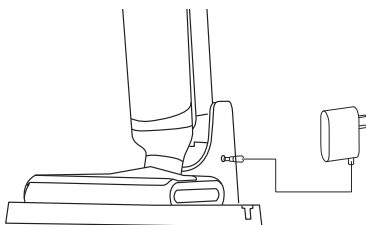


4. Reinstall the dirty water tank onto the cleaner in place after hearing a clicking sound.



Product Charging

1. After use, place the cleaner vertically on the charging station, insert one end of the adapter into the charging dock, and connect the other end to a socket in the home. During charging, keep the cleaner upright and close to the toe of the wall to avoid tripping and other injuries.
2. The power indicator flashes during charging.
3. After the charging is completed, the display screen turns off after 10 minutes.



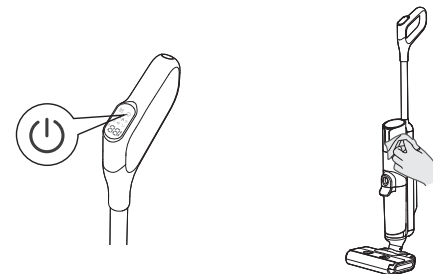
Reminders:

1. Generally, 10-50% of the battery capacity is reserved when the product leaves the factory. It is recommended to fully charge the product when using it for the first time to ensure the effect and duration of use.
2. Please fully charge the battery before use if it has not been fully charged for a long time.
3. It takes 4 hours for the battery to be fully charged at room temperature. The actual charging time varies depending on the ambient temperature and voltage.
4. After fully charged, if there is no other operation, the cleaner will automatically shut down and all indicator lights will be off.
5. If the product is not used for a long time after purchase, please use the special charging dock provided by us to charge the battery for 3 hours every 3 months (without full charging).

maintenance and cleaning

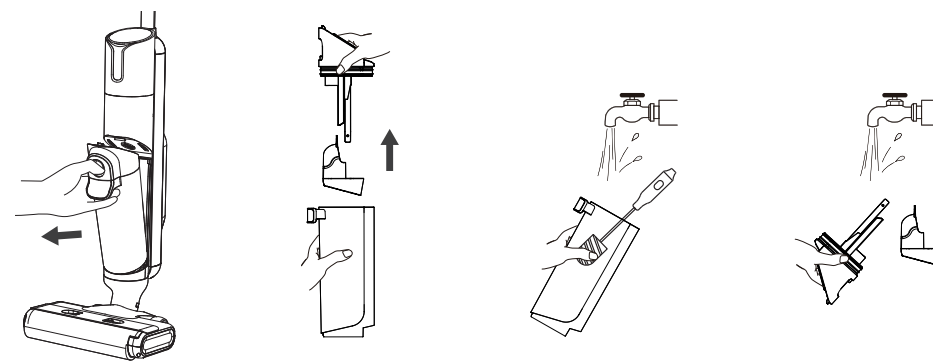
Clean the Body

1. Before cleaning, make sure that the machine is powered off.
2. Wipe the body with water or neutral detergent. Before wiping, be sure to wring the cleaning cloth dry, and do not let water flow into the machine.



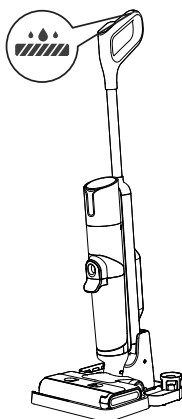
Clean the Dirty Water Tank

1. When the dirty water tank is full or the machine is shut down, remove the dirty water tank.
2. Remove the dirty water from the dirty water tank and wash the dirty water tank with clean water.
3. Wash the dirty water tank cover, HEPA filter and solid-liquid separator.
4. After the dirty water tank cover and the HEPA filter are dried, assemble them and put them back into the machine.



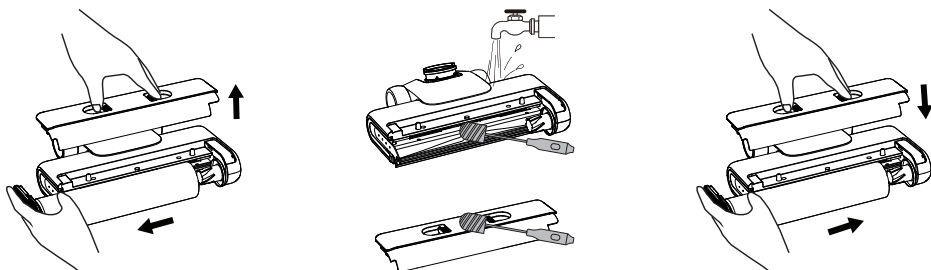
Auto Cleaning

1. Please put the machine back to the base in time after use.
2. Make sure that the water volume of the clean water tank exceeds the auto cleaning minimum water level, and the dirty water tank has no dirty water. Then press the self-cleaning button, and the machine will start auto cleaning.
3. After auto cleaning, please clean the dirty water tank and dry the roller brush and HEPA filter in the air.



Clean the Suction Port of the Floor Brush and the Roller Brush Cover

1. Clean the suction port of the floor brush with a cleaning brush.
2. Clean the roller brush cover with a cleaning brush.
3. After cleaning, reinstall the roller brush and its cover onto the machine.



Tips for Use

1. It is recommended to clean the roller brush, roller brush cover, suction port and pipeline regularly.
2. After the heavy oil stains are removed by the roller brush, it is recommended to start the auto cleaning function many times to clean the roller brush and pipeline. You can also take down the roller brush after auto cleaning and soak or wash the roller brush with warm water.

troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Poor running of roller brush.	The roller brush is blocked.	Please clean the roller brush.
	The roller brush is worn.	Please contact the authorized after-sales service center to replace the roller brush.
	The drive belt is worn.	Please contact the authorized after-sales service center to replace the drive belt.
Abnormal operation of the vacuum cleaner.	The roller brush, roller brush cover and dirty water tank are not installed in place.	Please reinstall them.
	The suction port or pipe is blocked.	Please clean the suction port or pipe.
	The dirty water tank has the specified capacity.	Please take out the dirty water tank to pour out wastewater.
	The filter port above the dirty water sensor is dirty.	Please clean the filter port.
	The HEPA filter is dirty or not correctly positioned.	Please clean the HEPA filter and position it correctly.
	The roller brush is entangled by objects such as hair.	Please clean the roller brush.
	The roller brush is entangled by objects such as hair.	Please clean the roller brush.
Abnormal noise when the machine is running.	The dirty water tank has the specified capacity.	Please take out the dirty water tank to pour out wastewater.
	The suction port is blocked.	Please clean the suction port.
	The floor brush is not installed in place.	Please reinstall the floor brush.
No water comes out when the machine is working.	Water shortage in the clean water tank.	Add water to the clean water tank.
	The clean water tank is not installed in place.	Please reinstall it.

Problem	Possible Cause	Solution
The roller brush automatically stops working.	The floor brush protection device is running.	Please check whether there is any foreign matter hindering the operation of the roller brush. Remove the foreign matter and reinstall it before use.
Air outlet leakage.	The HEPA filter is not dried after cleaning.	Please dry the HEPA filter.
	The HEPA filter is not installed.	Please install the HEPA filter.
Water leakage at the bottom of the roller brush.	The dirty water tank or HEPA filter is not installed.	Please install the dirty water tank or HEPA filter.
	The water pump is damaged.	Please contact the authorized after-sales service center to replace the water pump.
Auto cleaning fails to start.	The machine is not correctly placed in the charging dock.	Please correctly place the machine to the charging dock and correctly connect the adapter.
Clean water tank leakage.	The clean water tank is damaged.	Please contact the authorized after-sales service center to replace the clean water tank.
No voice function.	The voice function is turned off.	Press and hold the self-cleaning button for 3 seconds in the Power On state.
	The horn is damaged.	Please contact the authorized after-sales service center to repair the horn.
The display is not lit and there is no display.	The display is damaged.	Please contact the authorized after-sales service center to repair the display.

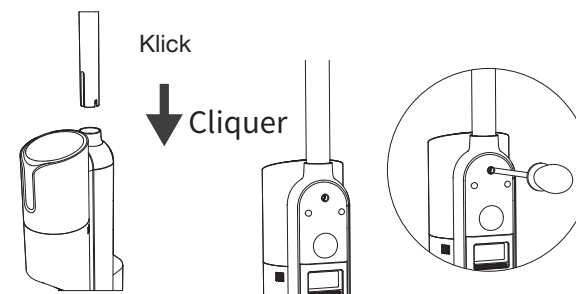
Produkteigenschaften

- Batterietyp : M7
- Produktmodell: ECFWVC100
- Ladeanschluss: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Elektrische Spannung und Ladung: 21,6 V, 2.600 mAh
- Nennleistung: 125 W
- Fassungsvermögen des Frischwassertanks: 650 ml
- Fassungsvermögen des Schmutzwassertanks: 500 ml

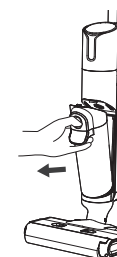
Verwendung des Produkts

Anleitung zum Zerlegen und Zusammenbauen der Haupteinheit

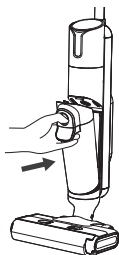
1. Führen Sie das Stielende wie in der Abbildung gezeigt in die entsprechende Öffnung in der Haupteinheit ein, bis Sie ein Klicken hören, das signalisiert, dass das Stielende vollständig eingeführt ist. Achten Sie darauf, dass die Öffnung und die am Stiel markierte Linie aufeinander ausgerichtet sind, um sicherzustellen, dass der Stiel richtig eingerastet ist und fest sitzt. Dann ist der Stiel richtig montiert.
2. Um die Haupteinheit des Geräts zu zerlegen, drücken Sie einen harten Gegenstand in die Öffnung an der Rückseite des Reinigers, um die Feder einzudrücken, und heben Sie den Stiel an, um ihn zu entfernen.



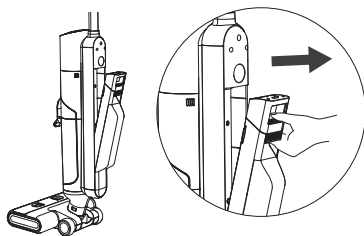
3. Halten Sie den Griff des Schmutzwassertanks fest, drücken Sie die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks und ziehen Sie den Tank nach außen, um ihn zu entfernen.



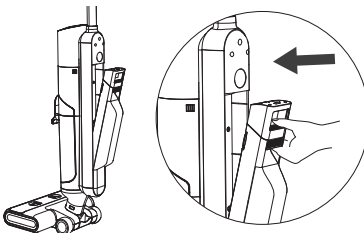
4. Setzen Sie zunächst den unteren Teil des Schmutzwassertanks in seine Halterung in dem Gehäuse an der Vorderseite des Reinigers ein und schieben Sie den Tank vorsichtig in das Gehäuse, bis Sie ein Klicken hören, das signalisiert, dass er korrekt eingesetzt ist.



5. Halten Sie den Reiniger mit einer Hand fest und drücken Sie mit der anderen die Taste des Frischwassertanks. Entfernen Sie dann den Tank, indem Sie ihn nach außen ziehen.

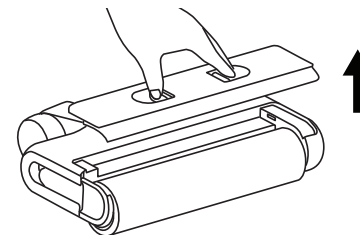


6. Setzen Sie zunächst den unteren Teil des Frischwassertanks in seine Halterung in dem Gehäuse an der Rückseite des Reinigers ein und schieben Sie den Tank vorsichtig in das Gehäuse, bis Sie ein Klicken hören, das signalisiert, dass er korrekt eingesetzt ist.

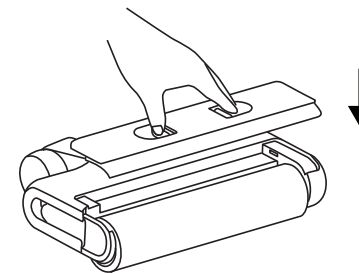


Anleitung zum Entfernen und Einsetzen der Abdeckung der Bürstenwalze

1. Drücken Sie die Taste und heben Sie die Abdeckung der Bürstenwalze an, um sie zu entfernen.

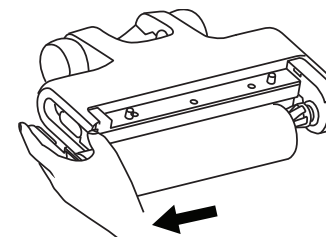


2. Richten Sie die Abdeckung der Bürstenwalze an der Bodenbürste aus und drücken Sie sie nach unten. Die Abdeckung der Bürstenwalze ist korrekt eingerastet, wenn ein Klicken zu hören ist.

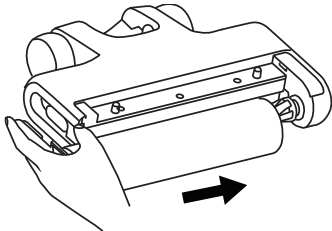


Anleitung zum Entfernen und Einsetzen der Bürstenwalze

1. Halten Sie die seitliche Lasche der Bürstenwalze fest, ziehen Sie sie nach außen und nehmen Sie die Bürstenwalze heraus.



2. Richten Sie die rechte Seite der Bürstenwalze am rechten Ende der Bodenbürste aus; schieben Sie sie nach rechts und schieben Sie die linke Lasche in die entsprechende Position. Die Bürstenwalze ist nun korrekt montiert.



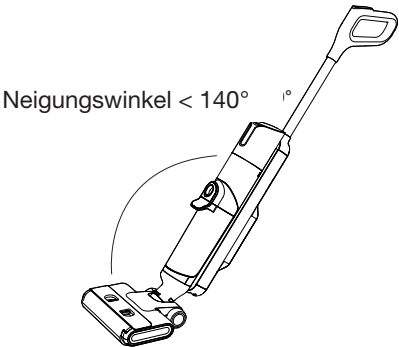
Gebrauchsanweisung

VORBEREITUNG

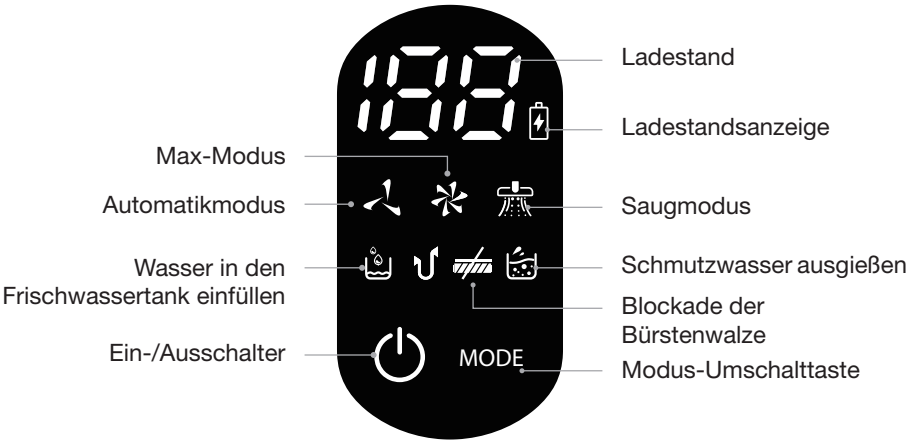
1. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Reiniger eingeschaltet ist. Sollte der Akkustand nicht ausreichen, laden Sie das Gerät bitte umgehend auf und verwenden Sie es erst, wenn es vollständig aufgeladen ist.
2. Beim Einschalten wechselt das Gerät standardmäßig in den Automatikmodus. Anschließend können Modus und Funktion entsprechend den aktuellen Bedingungen ausgewählt und eingestellt werden.
3. Wasser in den Frischwassertank einfüllen
 - (1) Nehmen Sie den Frischwassertank heraus.
 - (2) Öffnen Sie den Gummiverschluss des Frischwassertanks und füllen Sie sauberes Wasser bis zur maximalen Füllstandsmarkierung ein. Die Wassertemperatur muss unter 30 °C liegen.
 - (3) Schließen Sie den Verschluss des Frischwassertanks wieder. Stellen Sie dabei sicher, dass er fest verschlossen ist und sich nicht bewegen lässt.
 - (4) Setzen Sie den Frischwassertank wieder in den Reiniger ein und achten Sie darauf, dass er einrastet.

EINSCHALTEN

1. Der Reiniger verfügt über einen vertikalen Ein-/Ausschalter. Sobald der Reiniger läuft, neigen Sie ihn zum Gebrauch. Um ein Auslaufen des Schmutzwassertanks zu vermeiden, neigen Sie den Tank maximal um 140°.
2. Neigen Sie den Haupteinheit des Reinigers, um mit der Reinigung zu beginnen.



Anzeige der Funktionen auf dem Hauptdisplay



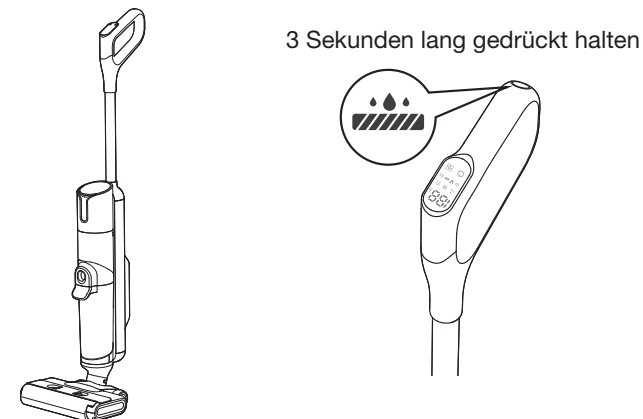
Beschreibung	Gebrauchsanweisung
Ein-/Ausschalter	Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um den Reiniger ein- oder auszuschalten.
Automatikmodus	Beim Einschalten wechselt das Gerät standardmäßig in den Automatikmodus, der für die alltägliche Bodenreinigung geeignet ist.
Max-Modus	Drücken Sie die Modus-Umschalttaste, um den MAX-Modus auszuwählen. Dieser Modus hilft, hartnäckige Flecken und Wasseransammlungen zu entfernen.

Beschreibung	Gebrauchsanweisung
Saugmodus	Dieser Modus dient ausschließlich der Wasseraufnahme und kann im Badezimmer zum Aufsaugen von überschüssigem Wasser verwendet werden.
Selbstreinigung	Während der Reiniger aufgeladen wird, drücken Sie die Selbstreinigungstaste, um die automatische Reinigung der Bürstenwalze und des Rohrs zu starten.
Niedriger Akkuladestand	Wenn die Akkuladung nur noch 20 % beträgt, leuchtet die Ladestandsanzeige durchgehend grün. Wenn der Ladestand unter 20 % sinkt, blinkt die Ladestandsanzeige mit einer Frequenz von 0,6 Hz rot, bis der Akku leer ist. Anschließend schaltet sich das Gerät aus. (Es wird Energie für einen Selbstreinigungszyklus reserviert und eine Reserve von 20 % aufrechterhalten.)
Aufforderung zum Ausgießen des Schmutzwassers	Wenn der Schmutzwassertank voll ist, blinkt die entsprechende Anzeige, um darauf hinzuweisen, dass der Schmutzwassertank entleert werden muss, und der Reiniger schaltet sich automatisch ab. Leeren Sie den Schmutzwassertank, setzen Sie ihn wieder in den Reiniger ein und schalten Sie den Reiniger wieder ein.
Aufforderung zum Nachfüllen von Wasser	Wenn das gesamte Wasser im Frischwassertank verbraucht ist, beginnt die entsprechende Anzeige zu blinken, um darauf hinzuweisen, dass Frischwasser nachgefüllt werden muss. Schalten Sie den Reiniger aus und nehmen Sie den Frischwassertank heraus, um Frischwasser nachzufüllen. Setzen Sie den Frischwassertank wieder in den Reiniger ein, bevor Sie den Reiniger wieder einschalten.
Aufforderung zur Reinigung der Bürstenwalze	Wenn sich Haare oder andere Gegenstände in der Bürstenwalze verfangen haben, blinkt die Bürstenwalzen-Anzeige und der Reiniger schaltet sich automatisch ab. Entnehmen Sie die Bürstenwalze und reinigen Sie diese. Bringen Sie die Bürstenwalze und deren Abdeckung wieder an, bevor Sie den Reiniger wieder einschalten.

Aktivieren und Deaktivieren der Sprachfunktion

Voraussetzungen: Um die Sprachfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren, muss das Gerät stehen und im Standby-Modus sein.

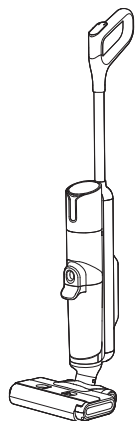
Halten Sie die Selbstreinigungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Sprachfunktion zu aktivieren/deaktivieren. Wenn die Sprachfunktion deaktiviert ist, wird auf dem Display der Stummschaltungsstatus angezeigt.



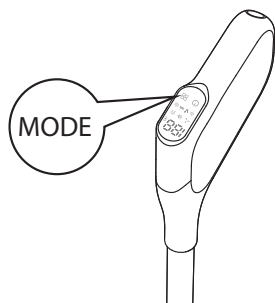
Sprache ändern

Voraussetzungen: Um die Sprache zu ändern, muss das Gerät stehen und sich im Standby-Modus befinden.

Halten Sie die Modus-Umschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Spracheinstellungsmodus zu wechseln. Die Aktivierung des Modus wird durch blinkendes Licht auf dem Display signalisiert. Drücken Sie kurz die Funktionstaste, um die Sprache zu ändern (verfügbare Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch). Warten Sie nach dem Einstellen 3 Sekunden, bevor Sie den Spracheinstellungsmodus beenden.

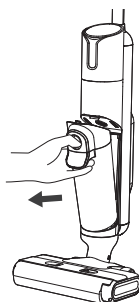


3 Sekunden lang gedrückt halten

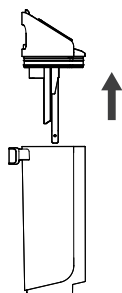


Schmutzwasser ausgießen

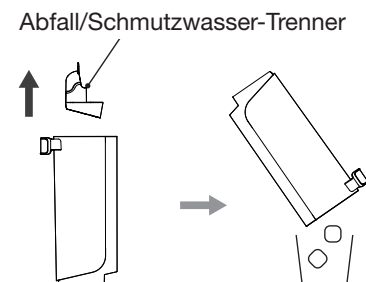
1. Drücken Sie vorsichtig die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks, um den Tank zu entfernen.



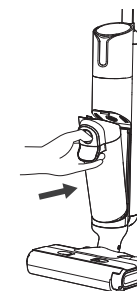
2. Halten Sie den Tank mit einer Hand fest und heben Sie mit der anderen den Schmutzwassertank heraus.



3. Entfernen Sie den Abfall/Schmutzwasser-Trenner, kippen Sie die festen Abfälle in einen Mülleimer und gießen Sie das Schmutzwasser aus.

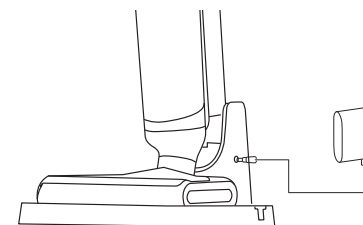


4. Setzen Sie den Schmutzwassertank wieder in den Reiniger ein und achten Sie darauf, dass Sie ein Klicken hören.



Produkt aufladen

1. Stellen Sie den Reiniger nach dem Gebrauch aufrecht auf die Ladestation, stecken Sie ein Ende des Netzteils in den Ladeanschluss und das andere Ende in eine Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Reiniger während des Ladevorgangs aufrecht und nahe an der Unterkante der Wand steht, um Stolper- und Verletzungsgefahr zu vermeiden.
2. Während des Ladevorgangs blinkt die Betriebsanzeige.
3. Nach Abschluss des Ladevorgangs schaltet sich das Display nach 10 Minuten aus.



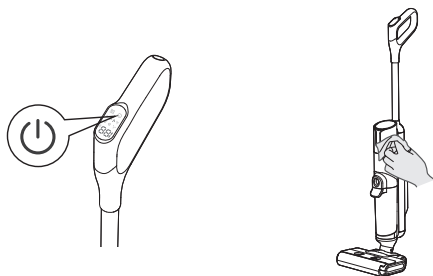
Zur Erinnerung:

1. Normalerweise ist der Akku bei Auslieferung des Produkts bis zu 10-50 % seiner Kapazität geladen. Für optimale Effizienz und Laufzeit wird empfohlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen.
2. Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch oder wenn er längere Zeit nicht geladen wurde.
3. Bei Raumtemperatur dauert es etwa 4 Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Die tatsächliche Ladezeit kann je nach Umgebungstemperatur und elektrischer Spannung variieren.
4. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist und keine weitere Bedienung erfolgt, schaltet sich der Reiniger automatisch aus und alle Anzeigeleuchten erlöschen.
5. Wird das Produkt nach dem Kauf über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, laden Sie den Akku alle 3 Monate mit der mitgelieferten Ladestation für 3 Stunden auf (ohne ihn vollständig aufzuladen).

Reinigung und Wartung

Reinigung der Haupteinheit

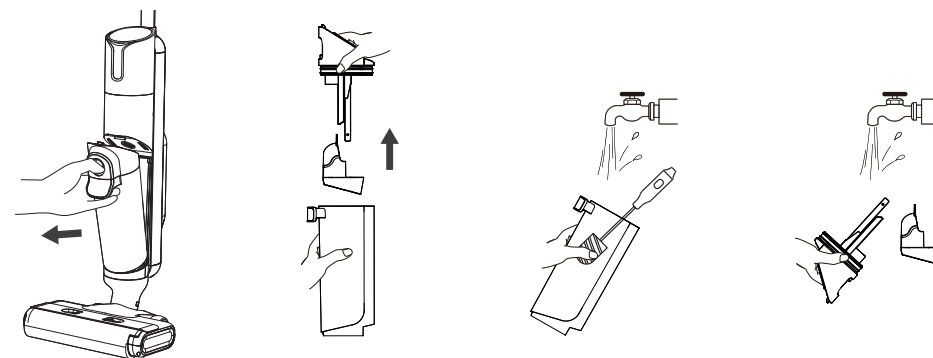
1. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Wischen Sie die Haupteinheit des Reinigers mit Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel ab. Wringen Sie das Tuch vor dem Abwischen unbedingt gut aus und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.



Reinigung des Schmutzwassertanks

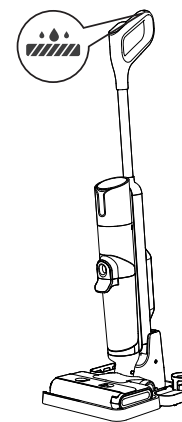
1. Entfernen Sie den Schmutzwassertank, wenn dieser voll ist oder das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Gießen Sie das Wasser aus dem Schmutzwassertank aus und reinigen Sie den Tank mit sauberem Wasser.

3. Reinigen Sie den Schmutzwassertankverschluss, den HEPA-Filter und den Abfall/Schmutzwasser-Trenner.
4. Wenn der Schmutzwassertankverschluss und der HEPA-Filter trocken sind, setzen Sie diese wieder zusammen und in das Gerät ein.



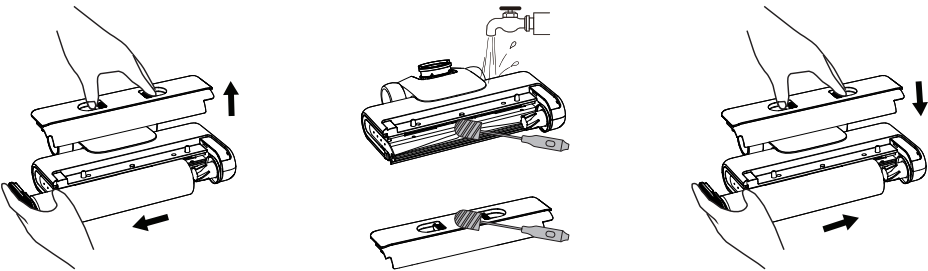
Selbstreinigung

1. Stellen Sie das Gerät nach Gebrauch wieder auf die Ladestation.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Füllstand im Frischwassertank über dem Mindestniveau für die Selbstreinigung liegt und dass der Schmutzwassertank leer ist. Drücken Sie dann die Selbstreinigungstaste, um die Selbstreinigung des Geräts zu starten.
3. Sobald die Selbstreinigung abgeschlossen ist, reinigen Sie den Schmutzwassertank und lassen Sie die Bürstenwalze und den HEPA-Filter an der Luft trocknen.



Reinigen der Saugöffnung der Bodenbürste und der Abdeckung der Bürstenwalze.

- 1. Reinigen Sie die Saugöffnung der Bodenbürste mit einer Reinigungsbürste.
- 2. Reinigen Sie die Abdeckung der Bürstenwalze mit einer Reinigungsbürste.
- 3. Bringen Sie die Bürstenwalze samt Abdeckung nach der Reinigung wieder am Gerät an.



Hinweise zur Benutzung

- 1. Es wird empfohlen, die Bürstenwalze, die Abdeckung der Bürstenwalze, den Sauganschluss und das Rohr regelmäßig zu reinigen.
- 2. Beim Einsatz der Bürstenwalze zum Entfernen hartnäckiger Ölflecken empfiehlt es sich, die Selbstreinigungsfunktion mehrmals laufen zu lassen, um die Bürstenwalze und das Rohr zu reinigen. Sie können die Bürstenwalze nach der Selbstreinigung auch herausnehmen, um sie in warmem Wasser einzuweichen oder mit heißem Wasser zu reinigen.

Störungsbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Bürstenwalze funktioniert nicht richtig.	Die Bürstenwalze wird blockiert.	Reinigen Sie die Bürstenwalze.
	Die Bürstenwalze ist abgenutzt.	Um die Bürstenwalze austauschen zu lassen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.
	Der Antriebsriemen ist abgenutzt.	Um den Antriebsriemen austauschen zu lassen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Reiniger funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Bürstenwalze, Abdeckung der Bürstenwalze und Schmutzwassertank sind nicht eingesetzt.	Bringen Sie diese Teile an.
	Der Sauganschluss oder das Rohr ist verstopft.	Reinigen Sie den Sauganschluss oder das Saugrohr.
	Der Schmutzwassertank hat den angegebenen Höchstfüllstand erreicht.	Nehmen Sie den Schmutzwassertank heraus, um das Schmutzwasser auszugießen.
	Das Filtergehäuse über dem Schmutzwassersensor ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Filtergehäuse.
	Der HEPA-Filter ist verschmutzt oder nicht richtig eingesetzt.	Reinigen Sie den HEPA-Filter und setzen Sie ihn richtig ein.
	Gegenstände, wie zum Beispiel Haare, haben sich in der Bürstenwalze verfangen.	Reinigen Sie die Bürstenwalze.
Das Gerät macht während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche.	Der Schmutzwassertank hat den angegebenen Höchstfüllstand erreicht.	Nehmen Sie den Schmutzwassertank heraus, um das Schmutzwasser auszugießen.
	Die Saugöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die Saugöffnung.
	Die Bodenbürste ist nicht eingesetzt.	Setzen Sie die Bodenbürste ein.
Während des Betriebs tritt kein Wasser aus.	Es ist nicht genügend Wasser im Frischwassertank.	Füllen Sie Wasser in den Frischwassertank.
	Der Frischwassertank ist nicht eingesetzt.	Setzen Sie den Tank ein.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Bürstenwalze stoppt automatisch ihren Betrieb.	Die Schutzvorrichtung der Bodenbürste ist aktiviert.	Prüfen Sie, ob Fremdkörper die ordnungsgemäße Funktion der Bürstenwalze beeinträchtigen. Entfernen Sie etwaige Fremdkörper und setzen Sie die Bürste vor dem Gebrauch wieder ein.
In der Nähe des Luftauslasses gibt es eine undichte Stelle.	Der HEPA-Filter ist nach der Reinigung nicht vollständig getrocknet.	Lassen Sie den HEPA-Filter trocknen.
	Der HEPA-Filter ist nicht eingesetzt.	Setzen Sie den HEPA-Filter ein.
Aus der Unterseite der Bürstenwalze tritt Wasser aus.	Der Schmutzwassertank oder HEPA-Filter ist nicht eingesetzt.	Setzen Sie den Schmutzwassertank oder den HEPA-Filter ein.
	Die Wasserpumpe ist beschädigt.	Um die Wasserpumpe austauschen zu lassen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.
Die Selbstreinigung startet nicht.	Das Gerät sitzt nicht richtig auf der Ladestation.	Stellen Sie das Gerät korrekt auf die Ladestation und schließen Sie das Netzteil richtig an.
Der Frischwassertank hat eine undichte Stelle.	Der Frischwassertank ist beschädigt.	Um die Frischwassertank austauschen zu lassen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.
Die Sprachfunktion funktioniert nicht.	Die Sprachfunktion ist deaktiviert.	Halten Sie die Selbstreinigungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, während das Gerät eingeschaltet ist.
	Der Lautsprecher ist beschädigt.	Um die Lautsprecher reparieren zu lassen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.
Das Display ist nicht beleuchtet und es wird nichts angezeigt.	Das Display ist beschädigt.	Um das Display reparieren zu lassen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

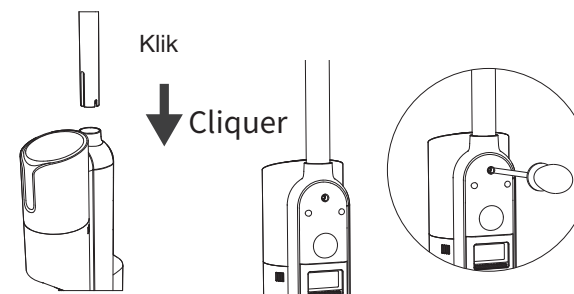
producteigenschappen

- Batterijtype : M7
- Productmodel: ECFWVC100
- Laadingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Spanning en elektrische belasting: 21,6 V, 2 600 mAh
- Nominaal vermogen: 125 W
- Inhoud van schoonwaterreservoir: 650 ml
- Inhoud van vuilwaterreservoir: 500 ml

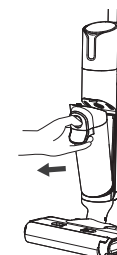
Het product gebruiken

Instructies voor demontage en montage van het hoofdgedeelte

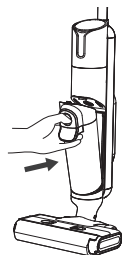
1. Steek het uiteinde van de handgreep in de overeenkomstige opening op het hoofdgedeelte in de richting die op de afbeelding wordt aangegeven, totdat u een klik hoort. Dit geeft aan dat het uiteinde van de handgreep volledig is ingevoegd. Houd de opening en de lijn op de handgreep uitgelijnd om ervoor te zorgen dat de handgreep stevig vastklikt en niet beweegt. De handgreep is nu correct geïnstalleerd.
2. Om het hoofdgedeelte van het apparaat te demonteren, duw een hard voorwerp in de opening aan de achterkant van de reiniger om de veer in te drukken en til vervolgens de handgreep op om deze te verwijderen.



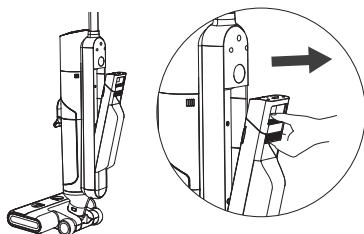
3. Houd de handgreep van het vuilwaterreservoir vast, druk op de ontgrendelingsknop van het vuilwaterreservoir en trek het reservoir naar buiten om het te verwijderen.



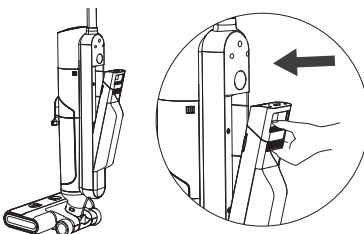
4. Plaats eerst de onderkant van het vuilwaterreservoir op de steun in de uitsparing aan de voorkant van de reiniger en duw het reservoir voorzichtig in de uitsparing totdat u een klik hoort, wat aangeeft dat het correct is geïnstalleerd.



5. Houd de reiniger met één hand vast, druk met de andere hand op de knop van het schoonwaterreservoir en trek het reservoir vervolgens naar buiten om het te verwijderen.

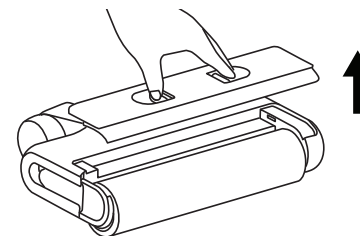


6. Plaats eerst de onderkant van het schoonwaterreservoir op de steun in de uitsparing aan de achterkant van de reiniger en duw het reservoir voorzichtig in de uitsparing totdat u een klik hoort, wat aangeeft dat het correct is geïnstalleerd.

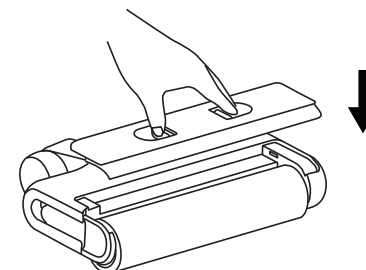


Instructies voor demontage en montage van de rolborstelkap

1. Druk op de knop en til de rolborstelkap op om deze te verwijderen.

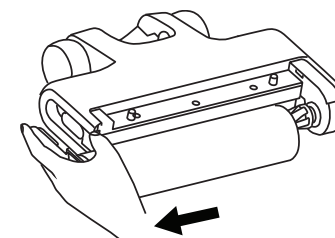


2. Lijn de rolborstelkap uit met de vloerborstel en laat deze zakken; de rolborstelkap zit vast zodra u een klik hoort.

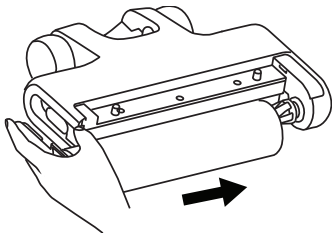


Instructies voor demontage en montage van de rolborstel

1. Houd de zijklep van de rolborstel vast en trek deze naar buiten om de rolborstel te verwijderen.



- Lijn de rechterkant van de rolborstel uit met het rechteruiteinde van de vloerborstel, duw deze naar rechts en druk de linker klep op zijn plaats. De rolborstel is nu correct geïnstalleerd.



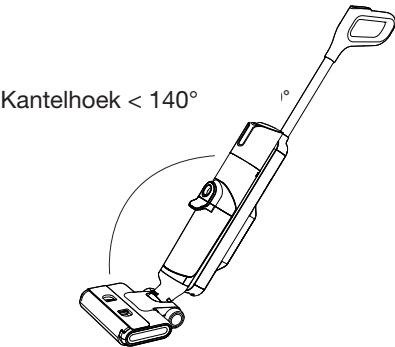
Gebruiksaanwijzingen

VOORBEREIDING

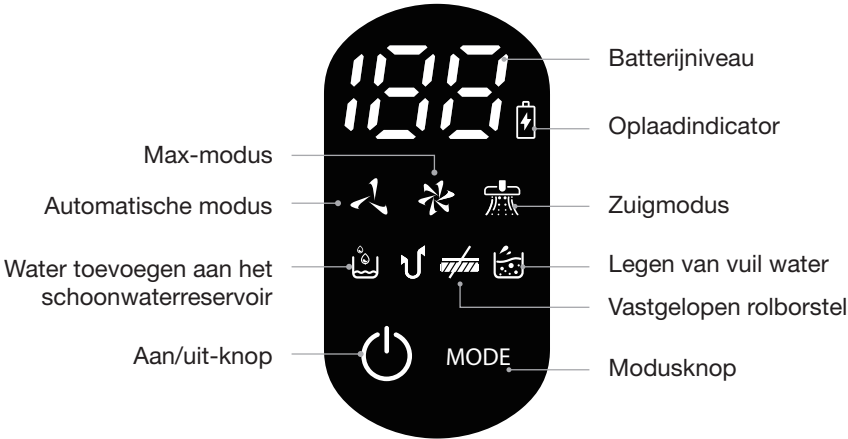
- Controleer voor gebruik of de reiniger is ingeschakeld. Als de batterij bijna leeg is, laad het apparaat dan onmiddellijk op en gebruik het pas wanneer het volledig is opgeladen.
- Het apparaat start standaard in de Automatische modus wanneer het wordt ingeschakeld. U kunt vervolgens de modus en functie aanpassen op basis van de werkelijke omstandigheden.
- Water toevoegen aan het schoonwaterreservoir
 - Haal het schoonwaterreservoir eruit.
 - Open de rubberen dop van het schoonwaterreservoir en vul het met schoon water tot de aangegeven maximale waterniveaumarkering. De watertemperatuur moet lager zijn dan 30°C.
 - Sluit de dop van het schoonwaterreservoir goed af en controleer of deze luchtdicht is en niet beweegt.
 - Plaats het schoonwaterreservoir terug in de reiniger en zorg ervoor dat u een klik hoort.

INSCHAKELEN

- De reiniger is uitgerust met een verticale Aan/Uit-knop. Zodra de reiniger is ingeschakeld, kantel die om te gebruiken. Kantel de reiniger niet meer dan 140° om lekkage van het vuilwaterreservoir te voorkomen.
- Kantel het hoofdgedeelte van de reiniger om deze te gebruiken.



Weergave van de functies op de hoofdinterface



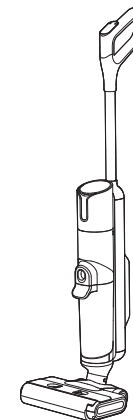
Beschrijving	Gebruiksaanwijzingen
Aan/uit-knop	Druk op de aan/uit-knop om de reiniger in of uit te schakelen.
Automatische modus	Bij inschakeling start het apparaat standaard in de Automatische modus. Deze modus is geschikt voor de dagelijkse reiniging van vloeren.
Max-modus	Druk op de modusknop om de MAX-modus te selecteren. Deze modus is bedoeld voor het verwijderen van hardnekkige vlekken en ophopingen van water.
Zuigmodus	Deze modus wordt uitsluitend gebruikt om water op te zuigen en kan in badkamers worden gebruikt om overtollig water te verwijderen.

Beschrijving	Gebruiksaanwijzingen
Zelfreiniging	Wanneer de reiniger wordt opgeladen, druk op de zelfreinigingsknop om het automatisch reinigingsproces van de rolborstel en de buis te starten.
Waarschuwing voor laag batterijvermogen	Bij een batterijvermogen van 20% of hoger brandt het oplaadcontrolelampje continu groen. Bij een batterijvermogen onder 20% knippert het oplaadcontrolelampje rood met een frequentie van 0,6 Hz totdat de batterij leeg is. Het apparaat schakelt vervolgens automatisch uit (waarbij 20% energie wordt gereserveerd voor een zelfreinigingscyclus).
Waarschuwing voor legen van vuilwaterreservoir	Wanneer het vuilwaterreservoir vol is, knippert het controlelampje voor het legen van het vuilwaterreservoir en schakelt de reiniger automatisch uit. Leeg het vuilwaterreservoir, plaats het terug in de reiniger en schakel het apparaat opnieuw in.
Waarschuwing voor toevoegen van water	Wanneer al het water uit het schoonwaterreservoir is gebruikt, begint het controlelampje voor het toevoegen van schoon water op de reiniger te knipperen. Schakel de reiniger vervolgens uit en verwijder het schoonwaterreservoir om het opnieuw met schoon water te vullen. Plaats het schoonwaterreservoir terug in de reiniger voordat u het apparaat weer inschakelt.
Waarschuwing voor het reinigen van rolborstel	Als er haren of andere objecten verstrikt raken in de rolborstel, knippert het controlelampje van de rolborstel en schakelt de reiniger automatisch uit. Verwijder de rolborstel en maak deze schoon. Plaats vervolgens de rolborstel en de borstelkap terug voordat u de reiniger opnieuw inschakelt.

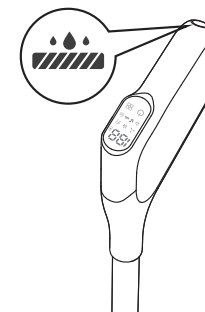
De spraakfunctie activeren en deactiveren

Vereisten: Het apparaat moet rechtop staan en in stand-by zijn om de spraakfunctie te kunnen in- of uitschakelen.

Houd de zelfreinigingsknop 3 seconden ingedrukt om de spraakfunctie te activeren/deactiveren. Wanneer de spraakfunctie is uitgeschakeld, geeft het scherm de stille modus weer.



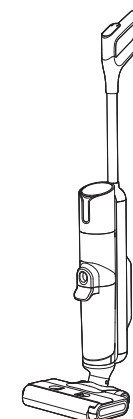
Houd 3 seconden ingedrukt



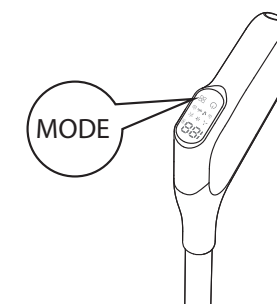
Taal wijzigen

Vereisten: Het apparaat moet rechtop staan en in stand-by zijn om de taal te kunnen wijzigen.

Houd de modusknop 3 seconden ingedrukt om de taalmodus te openen. Het scherm geeft door middel van lichtsignalen aan dat de modus geactiveerd is. Druk kort op de functietoets om de taal te wijzigen (beschikbare talen: Engels, Duits, Frans, Italiaans). Zodra de taal is gewijzigd, wacht 3 seconden om de taalmodus af te sluiten.

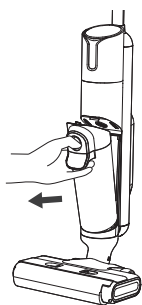


Houd 3 seconden ingedrukt

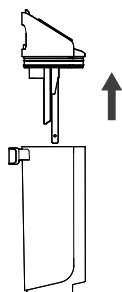


Legen van vuil water

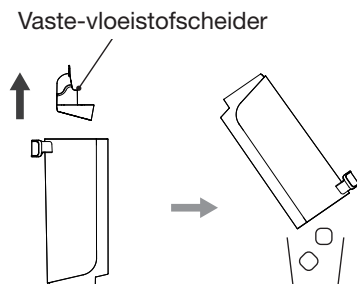
1. Druk voorzichtig op de ontgrendelingsknop van het vuilwaterreservoir om het los te maken.



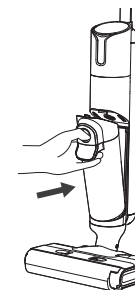
2. Houd het reservoir met één hand vast en til het vuilwaterreservoir met de andere hand omhoog om het te verwijderen.



3. Verwijder de vaste-vloeistofscheider, gooi het vaste afval in een vuilnisbak en giet het vuil water weg.

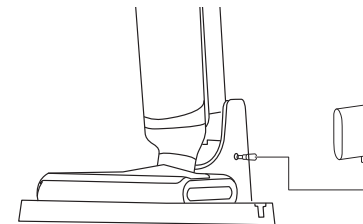


4. Plaats het vuilwaterreservoir terug in de reiniger en zorg ervoor dat u een klik hoort.



Het product opladen

1. Plaats de reiniger na gebruik rechtop op het oplaadstation. Steek het ene uiteinde van de adapter in de oplaadpoort en het andere uiteinde in een stopcontact. Houd de reiniger tijdens het opladen rechtop en dicht bij de muur om struikelgevaar of het risico op letsel te voorkomen.
2. Het stroomcontrolelampje knippert tijdens het opladen.
3. Nadat het opladen is voltooid, wordt het scherm na 10 minuten uitgeschakeld.



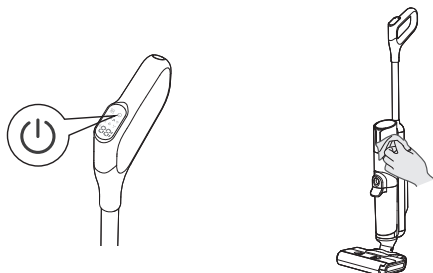
Herinneringen:

1. De batterij is gewoonlijk 10% tot 50% van zijn capaciteit opgeladen wanneer het product de fabriek verlaat. Het wordt aanbevolen om de batterij vóór het eerste gebruik volledig op te laden voor optimale prestaties en een maximale gebruiksduur.
2. Laad de batterij op vóór gebruik of als deze lange tijd niet is opgeladen.
3. Een volledige oplaadcyclus duurt 4 uur bij kamertemperatuur. De werkelijke oplaadtijd kan variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de netspanning.
4. Zodra de batterij volledig is opgeladen en er geen verdere handelingen worden uitgevoerd, schakelt de reiniger automatisch uit en doven alle controlelampjes.
5. Als het product na aankoop gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, gebruik het meegeleverde oplaadstation om de batterij elke 3 maanden 3 uur lang op te laden (zonder deze volledig op te laden).

reiniging en onderhoud

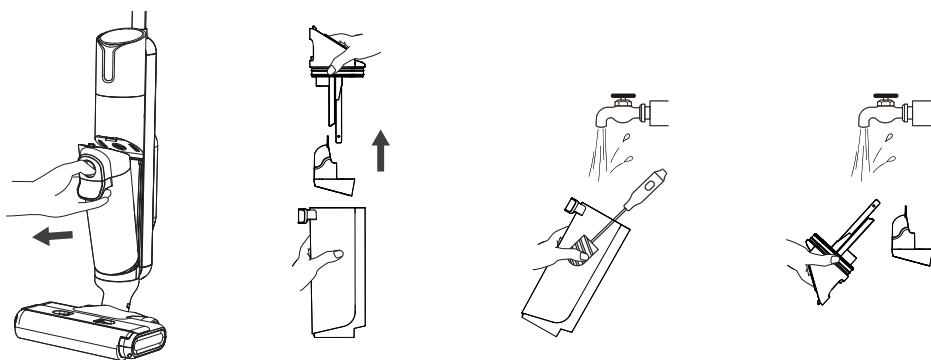
Het hoofdgedeelte reinigen

1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u begint met reinigen.
2. Veeg het hoofdgedeelte van de reiniger schoon met water of een mild reinigingsmiddel. Wring de doek goed uit voordat u het apparaat schoonveegt en voorkom dat er water in het apparaat terechtkomt.



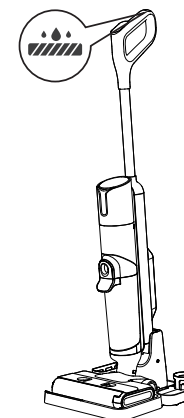
Het vuilwaterreservoir reinigen

1. Verwijder het vuilwaterreservoir zodra het vol is of wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
2. Leeg het vuilwaterreservoir en spoel het schoon met schoon water.
3. Reinig het deksel van het vuilwaterreservoir, het HEPA-filter en de vaste-vloeistofscheider.
4. Zodra het deksel van het vuilwaterreservoir en het HEPA-filter volledig droog zijn, zet ze terug in elkaar en plaats ze terug in het apparaat.



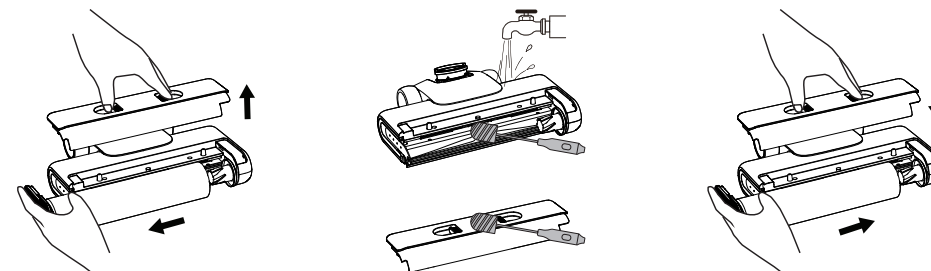
Zelfreiniging

1. Plaats het apparaat na gebruik terug op het oplaadstation.
2. Controleer of het waterniveau in het schoonwaterreservoir boven het minimale niveau voor zelfreiniging is en zorg ervoor dat het vuilwaterreservoir leeg is. Druk op de zelfreinigingsknop om het zelfreinigingsproces van het apparaat te starten.
3. Zodra het zelfreinigingsproces is voltooid, reinig het vuilwaterreservoir en laat de rolborstel en het HEPA-filter aan de lucht drogen.



De zuigopening, de vloerborstel en de rolborstelkap reinigen

1. Gebruik een schoonmaakborstel om de zuigopening van de vloerborstel schoon te maken.
2. Reinig de rolborstelkap met een schoonmaakborstel.
3. Plaats na het reinigen de rolborstel en de kap terug op het apparaat.



Gebruiksadvies

1. Het wordt aanbevolen om de rolborstel, de rolborstelkap, de zuigopening en de buis regelmatig schoon te maken.
2. Wanneer de rolborstel wordt gebruikt om hardnekkige olievlekken te verwijderen, is het aangeraden om de zelfreinigingsfunctie meerdere keren te activeren om de rolborstel en de buis grondig te reinigen. U kunt de rolborstel na het zelfreinigingsproces verwijderen en laten weken in warm water of reinigen met warm water.

probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De rolborstel werkt niet juist.	De rolborstel zit vast.	Reinig de rolborstel.
	De rolborstel is versleten.	Neem contact op met de erkende klantenservice om de rolborstel te laten vervangen.
	De aandrijfriem is versleten.	Neem contact op met de erkende klantenservice om de aandrijfriem te laten vervangen.
De reiniger werkt niet normaal.	De rolborstel, de rolborstelkap of het vuilwaterreservoir zijn niet correct geplaatst.	Installeer deze onderdelen.
	De zuigopening of de buis is verstopt.	Reinig de zuigopening en/of de buis.
	Het vuilwaterreservoir heeft de aangegeven capaciteit bereikt.	Verwijder het vuilwaterreservoir en voer het vuile water af.
	De filterbehuizing boven de vuilwatersensor is vuil.	Maak de filterbehuizing schoon.
	Het HEPA-filter is vuil of niet correct geplaatst.	Maak het HEPA-filter schoon en plaats het op de juiste plaats.
	Er zitten haren of andere objecten verstrikt in de rolborstel.	Reinig de rolborstel.
Het apparaat maakt een vreemd geluid tijdens gebruik.	Het vuilwaterreservoir heeft de aangegeven capaciteit bereikt.	Verwijder het vuilwaterreservoir en voer het vuile water af.
	De zuigopening is verstopt.	Reinig de zuigopening.
	De vloerborstel is niet correct geplaatst.	Installeer de vloerborstel.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er komt geen water uit tijdens gebruik van het apparaat.	Er is niet genoeg water in het schoonwaterreservoir.	Vul het schoonwaterreservoir bij.
	Het schoonwaterreservoir is niet correct geplaatst.	Installeer het reservoir.
De rolborstel stopt automatisch met werken.	De beveiligingsfunctie van de vloerborstel is geactiveerd.	Controleer of er vreemde voorwerpen de werking van de rolborstel belemmeren. Verwijder deze voorwerpen en plaats de borstel terug voordat u het apparaat gebruikt.
Er is een lekkage bij de luchttuitlaat.	Het HEPA-filter is niet volledig droog na het reinigen.	Laat het HEPA-filter drogen.
	Het HEPA-filter is niet geïnstalleerd.	Installeer het HEPA-filter.
Er lekt water aan de onderkant van de rolborstel.	Het vuilwaterreservoir of het HEPA-filter is niet correct geïnstalleerd.	Plaats het vuilwaterreservoir of het HEPA-filter correct terug.
	De waterpomp is beschadigd.	Neem contact op met de erkende aftersaleservice om de waterpomp te laten vervangen.
De zelfreiniging start niet.	Het apparaat staat niet correct op het oplaadstation.	Plaats het apparaat correct op het oplaadstation en zorg ervoor dat de adapter goed is aangesloten.
Er is een lekkage bij het schoonwaterreservoir.	Het schoonwaterreservoir is beschadigd.	Neem contact op met de erkende klantenservice om de schoonwaterreservoir te laten vervangen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De spraakfunctie werkt niet.	De spraakfunctie is uitgeschakeld.	Houd de zelfreinigingsknop 3 seconden ingedrukt terwijl het apparaat in werking is.
	De luidspreker is beschadigd.	Neem contact op met de erkende klantenservice om de luidspreker te laten repareren.
Het scherm is niet ingeschakeld en er wordt niets weergegeven.	Het scherm is beschadigd.	Neem contact op met de erkende klantenservice om het scherm te laten repareren.

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0.0 W
Consommation d'énergie en mode veille	0.4 W
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	10 min
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0.0 W
Power consumption in standby	0.4 W
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	10 min
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0.0 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	0.4 W
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	10 min
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	X.X W

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0.0 W
Stroomverbruik in stand-by	0.4 W
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	10 min
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors.

By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

essentiel

Art. 8011600
Ref. ECFWVC100

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klientensafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestell in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

